

ಅನುವಾದಿತ ಕರ್ತೆ

ಅದರೆ, ಸೋಫಿಯ ಗ್ರಹಚಾರ ನೆಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ. ದ್ವಾರದ ಒಳಿನ ನಿತ್ಯದ್ವಾರೆ ಸೆಕ್ಯೂರಿಟಿಯ ಹಡ್ಡಿನ ಕಣ್ಣಗಳಿಗೆ ಅವನ ಹಳೆಯ ಶರಟಿ, ಪಾಲಿಶ್ ಕಾಣಿದ ಶೂಗಳು ಕಾಣಿರಲು ಸಾಧ್ಯವಿರಲಿಲ್ಲ. ಸೆಕ್ಯೂರಿಟಿಯ ಮುಖ ಹೊಲಸನ್ನು ಕಂಡತೇ ಗಂಟೆಕ್ಕೆಂದಿತು. ಅವನ ಕಣ್ಣನ್ನೇ ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದ ಇಬ್ಬರು ಧಾರಿಯರು ಗೋಡೆಯಾಗಿಂದಂಬಂತೆ ಹೊರಬುದರು. ಒಬ್ಬ ಸೋಫಿಯ ಕಂಕಂಗಳೊಳಗೆ ಕ್ಯೆ ಹಾಕಿದರೆ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಅವನ ಏರಡೂ ಕಾಲಿಗಳನ್ನು ಬಾಚಿಕೊಂಡು ಹೊಂಚ ಹೊತ್ತು ಉಯ್ಯಾಲೆಯಿತೆ ತೂಗಿಸುತ್ತಾ ಬೆಂದಿಗೆ ಎಂದರು. ಹೀಗೆ, ಸೋಫಿ ಎಂಬಿದರೆ ಅಲ್ಲಿ ಪೂಲೀಸರ ಆಗಮನವಾಗಲೇ ಇಲ್ಲ.

ಯಾಕೋ ಅದ್ಯಷ್ಟ ಸರಿ ಇಲ್ಲ, ಎಂದುಕೊಂಡು ಸೋಫಿ ಮೇಲೆ ವಧು ಮೈಮೇಲಿನ ದೂಳನ್ನು ಕೊಡಿಕೊಂಡ. ಏನೂ ನಡೆದೇ ಇಲ್ಲವೆಂಬೆ ಮುಂದಕ್ಕೆ ನಡೆಯಲೊಡಗಿದ. ಹೀಗೆ ನಡೆಯಲ್ಲಾ ಸೋಫಿ ಅರನೇ ಅವನ್ನು ತಲುಪಿದ. ಕ್ರಿಸ್ತಾಗಿಂದು ಅಲಂಕಾರಗೊಂಡಿದ್ದ ರುಗಮಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಒಂದು ಅಂಗಡಿಯ ಮುಂದೆ ಅವನು ನಿತ್ಯದ್ವಾರೆ ಗಾಜಿನ ಪರದೆಯ ಹಿಂದೆ ಬೆಲೆಬಾಳುವ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಕಲಾತ್ಮಕವಾಗಿ ಜೋಡಿಸಿಕ್ಕಿದ್ದರು. ಬಹಳ ಹೊತ್ತು ನೋಡುತ್ತಾ ನಿಯಿದ್ದು ಏನನ್ನೋ ಎತ್ತಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಾಗಿದ ಒಂದು ಕಲ್ಲನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಅಂಗಡಿಯ ಗಾಜಿನ ಪರದೆಗೆ ಗುರಿ ಇಟ್ಟು ಜೋರಾಗಿ ಬೀಳಿಸಿದ... ‘ಫ್ಲ್ಝ್...’ ಎಂಬ ಶಬ್ದದೊಂದಿಗೆ ಗಾಜಿನ ಗೋಡೆ ಒಡೆದು ಚೂರುಚೂರಾಯಿತು. ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕಿನಿಂದ ಜನರು ಒಡೋಡಿ ಬಂದು ಅಂಗಡಿಯ ಮುಂದೆ ಜಮಾಯಿಸಬೇಕಾಗಿದರು. ಸ್ವರ್ನ ಸದ್ಗು ಮಾಡುತ್ತಾ ಪೂಲೀಸರೂ ಬಂದರು. ಸೋಫಿಗೆ ಮುಷಿಯಾಯಿತು. ಅವನ ರೋಟಿ ತಪ್ಪದೊಳಗೆ ಜಾರಿ ಬಿಳುವುದರಲ್ಲಿತ್ತು!

“ಯಾವನಯ್ಯಾ ಅವನು ಅಂಗಡಿಗೆ ಕಲ್ಲು ಹೊಡೆದವನು?...” ಪೂಲೀಸ್ ಅಥಿಕಾರಿ ವಿಚಾರಿಸಿದಾಗ ಸೋಫಿಯ ಅದ್ಯಷ್ಟದ ಬಾಗಿಲು ತರೆದಂತಾಯಿತು. ಅವನು ಮುಂದೆ ಬಂದು,

“ಕಲ್ಲು ಹೊಡೆದವನು ನಾನೇ ಎಂದರೆ ನಂಬುತ್ತಿರು ಸರ್?” ಎಂದ ವ್ಯಂಗ್ಯದಿಂದಂಬಂತೆ.

